VN

Panasonic

Hướng Dẫn Sử Dụng
Tủ lạnh

Dùng trong Nhà

Kiểu máy NR-BL267
NR-BL307
NR-BL347

Nội dung

- Lưu ý an toàn 2
- Lưu ý khi sử dụng 3
- Lắp ráp 4
- Các bộ phận 5
- Bộ điều khiển nhiệt độ 5
- Lời khuyên khi sử dụng 6
- Hướng dẫn làm đá hộp viên 7
- Hướng dẫn vệ sinh tủ lạnh 7
- Xử lý sự cố 9
- Thông số kỹ thuật 9

■ **KHÔNG CHỨA CFC**
Thiết bị này hoàn toàn sử dụng **CHẤT LIỆU KHÔNG CHỨA CFC** cho cả chất làm lạnh (HFC-134a) và chất cách nhiệt (Cyclo-Pentane). Vì vậy, tủ lạnh này không gây hại đến tầng ôzôn của trái đất.

Cảm ơn Quý khách hàng đã mua sản phẩm của Panasonic.

- Vui lòng đọc kỹ những hướng dẫn và làm theo các lưu ý an toàn trang 2-3 trước khi sử dụng sản phẩm này.
- Hãy đảm bảo ngày và tên cửa hàng mua sản phẩm có ghi trên phiếu bảo hành và cất giữ phiếu bảo hành kèm theo hướng dẫn sử dụng này.

Lưu ý an toàn

Xin vui lòng làm theo những hướng dẫn này.

⚠ CẢNH BÁO

Ký hiệu này có ý nghĩa
[Có thể gây thương tích nặng hay chết người]

Những ký hiệu này có nghĩa thao tác nghiêm cấm.

⚠ LƯU Ý

Ký hiệu này có ý nghĩa
[Có thể dẫn đến thương tổn hay trục trặc đồ dùng khác]

Ký hiệu này có ý nghĩa thao tác bắt buộc.

Ký hiệu này có ý nghĩa thiết bị này phải được nối đất để tránh điện giật.

Nếu không tuân thủ có thể gây cháy, thương tích, điện giật.

⚠ CẢNH BÁO

Đối với phích cắm và dây điện...

- **Không** được cắm hoặc rút khi tay ướt.
- **Không** để dây hoặc phích điện bị hỏng.

- Rút phích cắm khi vệ sinh.
- Cắm vào ổ cắm điện trên tường theo điện áp định mức với dòng điện định mức và cắm phích cắm thật chặt.
- Chỉ để một ổ cắm cho tủ lạnh.
  Tránh cắm nhiều thiết bị vào cùng một ổ cắm và không cuốn dây theo chiều dài của dây.
- Loại bỏ bụi định kỳ trên phích cắm.
- Nếu dây nguồn hỏng, phải được nhà sản xuất, trung tâm dịch vụ hoặc người có chuyên môn thay thế để tránh gây nguy hiểm.
- Nếu bạn phát hiện thấy mùi cháy, hãy rút phích cắm và thông gió cho bếp.
- **Ngừng** sử dụng tủ lạnh nếu xảy ra bất cứ hiện tượng bất thường hoặc hỏng hóc nào. (Nếu không có thể gây bốc khói, cháy hoặc điện giật.)
  Ví dụ về hiện tượng bất thường và hỏng hóc
  - Dây nguồn và phích cắm nóng bất thường.
  - Dây nguồn bị cắt sâu hoặc bị biến dạng.
  - Có mùi khét.
  - Bạn có thể có cảm giác tê.

Khi sử dụng...

- **Không** được làm hỏng mạch làm lạnh (đường ống ở phía sau).
- **Không** chạm vào máy nén hoặc đường ống, nhiệt độ trong khu vực này rất cao.
- **Không** để trẻ em đu trên cửa tủ lạnh. Tủ lạnh có thể lật ngã đè lên trẻ em.
- **Không** nên đặt những vật chứa nước lên nóc tủ lạnh vì khi nước tràn ra có thể dẫn đến điện giật hoặc cháy nổ.
- **Không** chứa những vật dụng có thể gây cháy nổ, ví dụ bình xịt aerosol có chứa chất dễ cháy ... trong tủ lạnh.

- Tủ lạnh này được thiết kế không để dùng cho những người nào (kể cả trẻ em) bị suy giảm về thể chất, giác quan hay thần kinh hay thiếu kinh nghiệm và hiểu biết,trừ khi họ được giám sát hay hướng dẫn sử dụng tủ lạnh với một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Trẻ em cần được giám sát để chắc chắn chúng không đùa nghịch với thiết bị.

Trong trường hợp khẩn cấp...

- **Không** tự ý tháo ráp, sửa chữa hoặc sửa đổi tủ lạnh.
  Nếu bạn muốn sửa chữa tủ lạnh, vui lòng liên hệ đại lý hoặc trung tâm dịch vụ ủy quyền.
- **Không** sử dụng các thiết bị máy móc hoặc các phương tiện khác để đẩy nhanh quá trình làm tan băng ngoài các phương tiện được nhà sản xuất khuyến nghị.

- Công việc bảo dưỡng chỉ được tiến hành bởi nhân viên bảo dưỡng có chuyên môn tại phân xưởng.

Để tránh bị bỏng...

- **Không** chạm vào máy nén và đường ống, có thể gây thương tích do bỏng vì nhiệt độ của các bộ phận này rất cao.

Khi tái chế sản phẩm...

- Trước khi đem thải bỏ tủ lạnh, vui lòng tháo bỏ tất cả gioăng nối ở cửa để tránh tình trạng trẻ em bị kẹt bên trong.
- Nhãn cảnh báo được nhắc đến ở tên nên được lưu giữ suốt thời gian sử dụng tủ lạnh.
- Sách hướng dẫn sử dụng nên được giao cho bất kỳ người nào sự dụng hoặc vận hành tủ lạnh bất cứ khi nào tủ lạnh được chuyển tới địa điểm khác và giao cho nhà máy tái chế.
- Theo luật địa phươn, cyclo-pentan được phép dùng làm chất cách nhiệt cho tủ lạnh này. Khi thải bỏ tủ lạnh này, vui lòng phải bỏ theo cách thích hợp, và không phải phá bỏ nó bằng cách đốt cháy.

Khi lắp đặt...

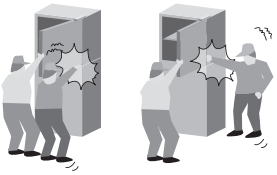
- Phải đảm bảo tủ lạnh được cắm vào ổ cắm nguồn đã được nối đất.
  Không được cắm tủ lạnh vào ổ cắm chưa được nối đất.

Nếu không tuân thủ có thể gây cháy, thương tích, điện giật.

⚠ LƯU Ý

Khi mở/đóng cửa tủ...

- Trong khi mở cửa tủ lạnh, cẩn thận để không kẹp trúng tay người khác đang giữ cửa.
- Chú ý khoảng cách giữa các cánh cửa. Nó có thể kẹp tay bạn trong khi đóng cửa.



Khi cất trữ thực phẩm...

- **Không** làm đông lạnh chai thủy tinh vì có thể gây thương tích. (Nếu chất lỏng trong chai thủy tinh bị đông lạnh, chai có thể bị nổ và gây thương tích.)
- **Không** va đập mạnh vào khay thủy tinh. (Nếu không khay thủy tinh có thể bị vỡ và gây thương tích.)

Khi di chuyển tủ lạnh...

- Giữ chặt tủ lạnh khi vận chuyển.
- Dùng vật che chắn, bảo vệ, v.v... cho sàn nhà có bề mặt dễ vỡ.

Lưu ý khi sử dụng

Khi mở/đóng cửa tủ...

- **Không** làm lạnh các chai lọ lớn hơn khay hoặc hộc tủ vì cửa tủ sẽ không đóng kín được hoàn toàn và gây thất thoát hơi lạnh.
- **Không** mở tủ lạnh thường xuyên hoặc để tủ mở quá lâu nhằm tránh tình trạng nước nhỏ giọt bên trong tủ và gây lãng phí năng lượng.
- Kiểm tra thường xuyên gioăng nối cửa đóng mở, nó phải khít hoàn toàn với thân tủ lạnh.

Khi vệ sinh...

- **Không** lau chùi tủ lạnh bằng chất/ dung dịch hóa học. Nó sẽ làm hư hỏng và ăn mòn bề mặt.
- Vệ sinh khay xả đặt bên ngoài máy nén đằng sau tủ lạnh ba tháng một lần để tránh mùi khó chịu sinh ra do ẩm ướt.

Khi sử dụng...

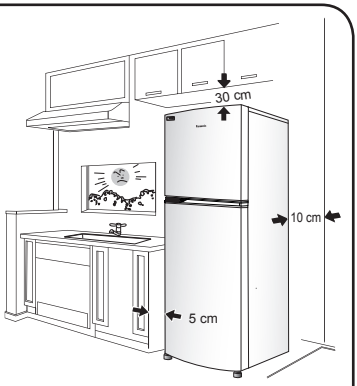
- Khi rút phích điện, để yên 5 phút trước khi cắm lại. Nếu không, máy nén có thể không chạy.
- Điều chỉnh nhiệt độ theo điều kiện hoạt động thực tế để tiết kiệm năng lượng.
- Nếu bạn không có ở nhà trong nhiều ngày và không có gì cần làm lạnh, rút phích điện để tiết kiệm năng lượng.
- Mặt ngoài cửa tủ có thể ấm, đặc biệt là ngay sau khi lắp đặt. Đây là hiện tượng bình thường do Hệ thống ống hút ẩm trong tủ lạnh ngăn không cho hơi ẩm ngưng tụ và tỏa nhiệt.
- Khi độ ẩm cao, chẳng hạn vào mùa mưa, hơi ẩm có thể ngưng tụ trên bề mặt cửa tủ, đặc biệt là ở khu vực xung quanh gioăng cửa. Lau sạch nước ngưng tụ bằng vải.
- Hơi ẩm bên trong ngăn đá có thể ngưng tụ nên cần lau định kỳ bằng vải. Lau ngăn đá mỗi tháng một lần.

Khi cất trữ thực phẩm...

- **Không** để thực phẩm ấm/ nóng vào bên trong tủ lạnh.
- Để nguội đồ ăn trước khi cất vào tủ lạnh.
- **Không** chứa quá tải tủ lạnh. khoảng cách giữa các thực phẩm phải thích hợp để duy trì khả năng làm lạnh.
- Cất trữ hoa quả ở ngăn đựng thực phẩm, nơi hơi ẩm giúp bảo quản chất lượng thực phẩm trong một thời gian dài.
- Chai đựng nước uống, đồ uống phải được đậy kín để tránh mùi khó chịu.
- Đậy kín thực phẩm lỏng bằng nắp hoặc màng bọc thực phẩm.
- Các thực phẩm như rau, hoa quả và thực phẩm tươi nên được gói hoặc để trong hộp trước khi đưa vào tủ lạnh.
- Để thực phẩm như thịt hoặc cá vào ngăn đá nếu bạn muốn cất trữ trong một thời gian dài.
- **Không** để tủ lạnh mở quá lâu đặc biệt khi thời tiết nóng ẩm.

Lắp ráp

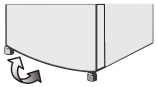
Không gian lắp đặt



- Nóc của tủ lạnh và trần nhà cách nhau ít nhất 30 cm.
- Tường và mặt sau tủ lạnh cách nhau ít nhất 10 cm.
- Mặt bên tủ lạnh và tường cách nhau ít nhất 5 cm.

Lưu ý khi lắp đặt

- **Không** đặt tủ lạnh nơi ẩm ướt cũng như bụi bặm vì có thể gây rò rỉ điện.
- **Không** đặt tủ lạnh dưới ánh nắng vì nhiệt và ánh nắng sẽ làm tăng nhiệt độ khiến tủ lạnh hoạt động kém hiệu quả.
- **Không** được chặn các khe hở trên các chi tiết của tủ lạnh.
- Tủ lạnh phải được đặt ở nơi thông thoáng.
- Trong trường hợp đặt tủ lạnh nơi không bằng phẳng, cần điều chỉnh chốt cho tủ lạnh có thể đứng vững.



Di chuyển hoặc vận chuyển

- Khi di chuyển hoặc thay đổi vị trí tủ lạnh, hãy tháo khay đá, hộp đựng đá, hộc làm lạnh, khay xả,v.v.. và kiểm tra để đảm bảo không có nước trong tủ lạnh.

Đèn LED và Nối đất

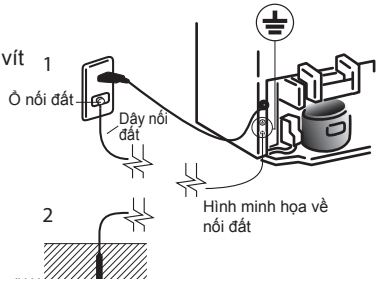
- Đèn LED của tủ lạnh được thiết kế đặc biệt cho loại tủ lạnh này, không được phép tự ý thay thế. Nếu bạn cần thay đèn, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ của Panasonic.
- Tủ lạnh cần được nối đất để ngăn ngừa các nguy hiểm do điện.

Để đảm bảo an toàn, phải thực hiện nối đất

(Đối với tủ lạnh có phích cắm (phích cắm 2 chạc) không có dây nối đất)

Việc nối đất cho phép ngăn các nguy hiểm do rò điện gây ra.
Việc nối đất có thể được thực hiện theo 2 cách sau:

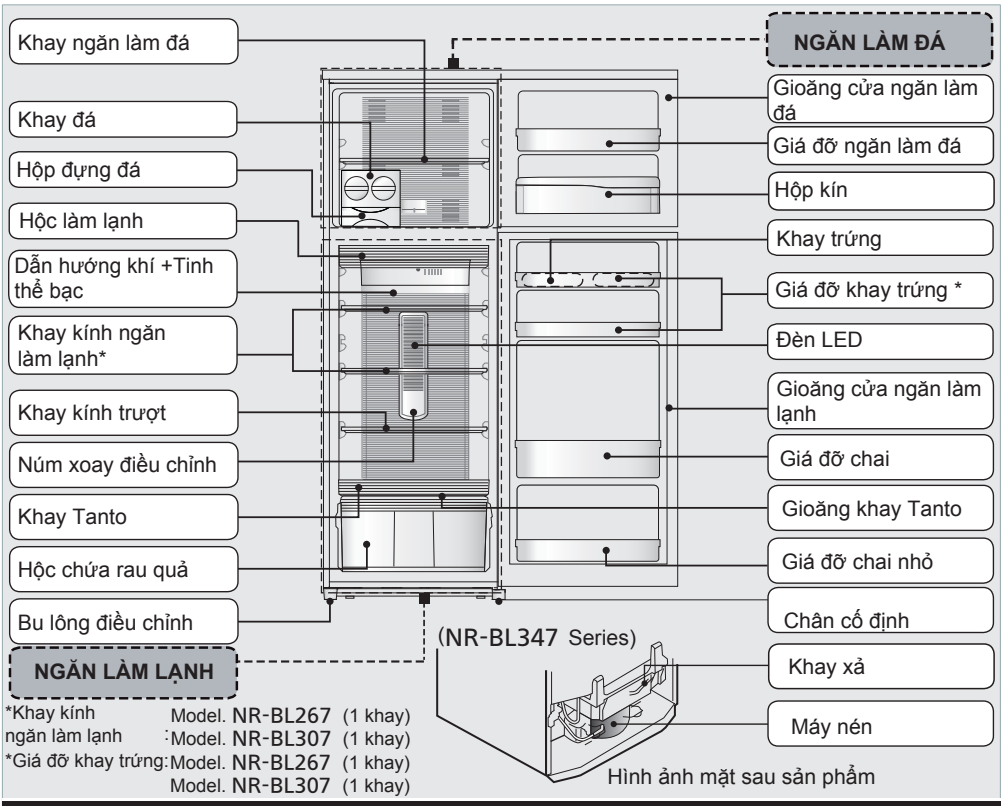
1. Trong trường hợp ổ điện (ổ cắm điện) đã có ổ nối đất, nối dây nối đất với vít dành cho nối đất tại mặt sau của tủ lạnh (đối với vít sử dụng để nối đất, hãy lưu ý ký hiệu dụng để nối đất, ký hiệu ⏚) như hình minh họa ①.
2. Trong trường hợp ổ điện (ổ cắm điện) không có ổ nối đất, nối dây nối đất với vít đặt tại mặt sau của tủ lạnh, (đối với vít sử dụng để nối đất, hãy lưu ý ký hiệu ⏚). Sau đó, nối đầu còn lại với thanh nối đất như hình minh họa ②.



Các điểm cấm không được nối đất

- Ống ga và ống cấp nước (nguy hiểm do điện giật hoặc cháy nổ).
- Các dây nối đất của dây điện thoại hoặc cột thu lôi (nguy hiểm do sét).

Các bộ phận



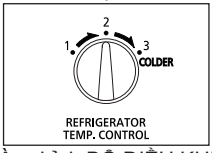
*Khay kính ngăn làm lạnh : Model. NR-BL267 (1 khay) Model. NR-BL307 (1 khay)

*Giá đỡ khay trứng: Model. NR-BL267 (1 khay) Model. NR-BL307 (1 khay)

Hình ảnh mặt sau sản phẩm

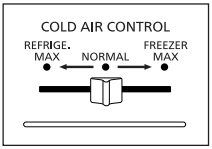
Bộ điều khiển nhiệt độ

Điều chỉnh BỘ ĐIỀU KHIỂN NHIỆT ĐỘ LÀM LẠNH khi cần thay đổi nhiệt độ NGĂN LÀM LẠNH



BỘ ĐIỀU KHIỂN NHIỆT ĐỘ NGĂN LÀM LẠNH	
"1"	Cao hơn mức "2" khoảng 2˚C ~ 3˚C
"2"	Xấp xỉ 3°C ~ 5°C
"3"	Thấp hơn mức "2" khoảng 2˚C ~ 3˚C

Điều chỉnh BỘ ĐIỀU KHIỂN KHÔNG KHÍ LẠNH khi cần thay đổi điều kiện không khí lạnh.



BỘ ĐIỀU KHIỂN KHÔNG KHÍ LẠNH	
"REFRIGE.MAX"	Ưu tiên NGĂN LÀM LẠNH.
"NORMAL"	Điều kiện không khí lạnh bình thường.
"FREEZER MAX"	Ưu tiên NGĂN LÀM ĐÁ.

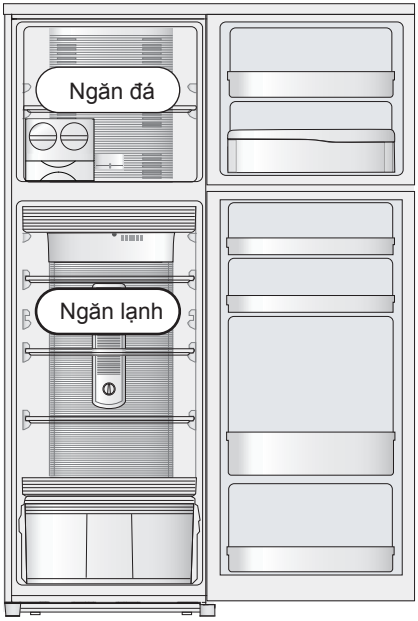
Chú ý: Nhiệt độ tủ lạnh phụ thuộc vào môi trường, nhiệt độ phòng và số lượng thực phẩm cất trữ.

TÍNH NĂNG ĐẶC BIỆT

1) CHẾ ĐỘ - ECO NAVI: Tính năng ECO NAVI được tích hợp bên trong bảng mạch điều khiển. ECO NAVI tự động vận hành để tiết kiệm năng lượng bằng tần số sử dụng của tủ lạnh (mở và đóng cửa tủ).

2) BỘ CHUYỂN ĐỔI - INVERTER: Để thích nghi với sự thay đổi của nhiệt độ bên trong các ngăn, động cơ tủ lạnh hoạt động với các tốc độ khác nhau. Khi nhiệt độ ổn định, động cơ chạy ở tốc độ thấp hơn (tiết kiệm năng lượng và giảm thiểu tiếng ồn). Khi cần làm lạnh ở mức độ cao, động cơ chạy ở tốc độ cao hơn.

Lời khuyên khi sử dụng



(NR-BL347 Series)

Làm đá

"Nếu cất trữ thực phẩm trong thời gian dài..."

Để cất trữ thực phẩm khô hoặc đông lạnh.

Hộp kín

Để cất trữ thực phẩm có mùi khó chịu, tránh mùi lan tỏa ra toàn ngăn đá.

Làm lạnh

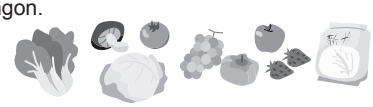
"Thực phẩm và đồ uống chế biến sẵn"

Để cất trữ thực phẩm và đồ uống thông thường hoặc cất trữ tạm thời để chuẩn bị sử dụng.

Rau quả

"Hoa quả và rau"

Độ ẩm cao giúp hoa quả và rau luôn tươi ngon.



Nên được bọc kín trước khi cất trữ !

Để thực phẩm không bị đổi màu!

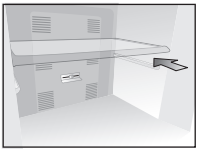
- Quả quýt đã cắt miếng
  (→ Nhựa sẽ chuyển thành màu trắng.)

Để tránh gây mùi khó chịu!

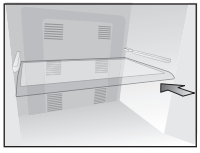
- Tỏi hoặc rau có mùi nồng
  (→ Mùi khó chịu sẽ bám vào các thực phẩm gần đó.)

Điều chỉnh khay ngăn làm đá

- Khi điều chỉnh khay ngăn làm đá lên trên.

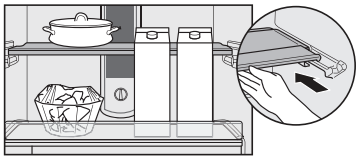


- Khi điều chỉnh khay ngăn làm đá xuống dưới.



Điều chỉnh khay kính trượt

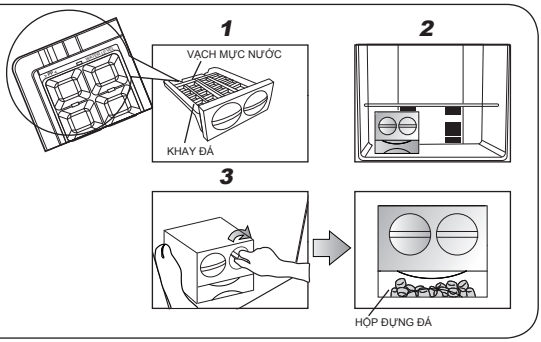
- Tủ lạnh này được thiết kế đặc biệt thích hợp cho các mục đích sử dụng cụ thể, bạn có thể điều chỉnh tới 2 mức khay như hình minh họa sau.



Hướng dẫn làm đá hộp viên

CÁC BƯỚC

1. Cho nước vào khay đá đến vạch mức nước.
2. Đặt khay đá vào ngăn đá, đợi đến khi tạo thành đá.
3. Để lấy đá viên, tay trái giữ, tay phải vặn khay đá theo chiều kim đồng hồ. Viên đá sẽ rơi vào hộp đựng đá.



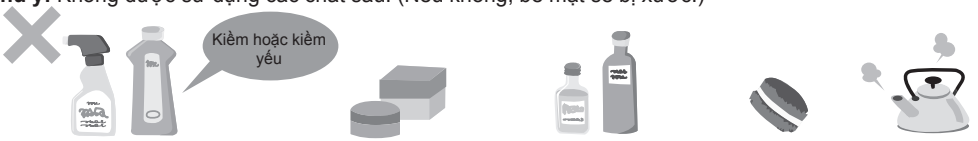
Hướng dẫn vệ sinh tủ lạnh

1 **Vệ sinh bên trong**
Lau sạch vết bẩn với nước ấm. Khi vết bẩn không thể lau dễ dàng, hãy lau bằng vải mềm với nước ấm và xà bông.
Sau đó lau sạch xả bông bằng vải mềm ẩm.

2 **Vệ sinh bên ngoài**
Vệ sinh bằng vải mềm với nước ấm và xà bông.
Sau đó lau sạch xả bông bằng vải mềm ẩm.

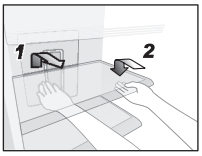
3 **Gioăng cửa ngăn làm đá/ ngăn làm lạnh**
- Vệ sinh bằng cách lau nhẹ nhàng. Ở vị trí này, chất dẻo gốc dầu hỏa được ứng dụng để làm giảm ma sát với thân tủ lạnh. Cẩn thận không được lau hết chất dẻo gốc dầu hỏa. Gioăng cửa đóng mở có thể thay thế khi hết tuổi thọ.
- Trong khi vệ sinh, gioăng cửa có thể tuột khỏi rãnh lắp, ấn nó trở lại vào rãnh lắp.

Chú ý: Không được sử dụng các chất sau. (Nếu không, bề mặt sẽ bị xước.)



Chất tẩy rửa nhà bếp (Chúng làm nứt nhựa!) | Chất tẩy rửa hoặc bột giặt | Ét xăng, chất pha loãng, cồn, axit, xăng dầu | Bàn chải cứng | Nước nóng

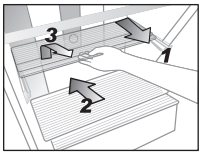
Khay kính ngăn làm lạnh



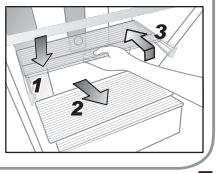
- **Tháo khay**
  1. Tháo khay bằng cách nâng khay lên và kéo khay về phía trước cho đến khi tháo được ra.
- **Gắn khay**
  2. Đẩy khay vào cho đến khi chạm điểm cuối.

Khay kính trượt

- **Tháo khay**
  1. Kéo khay phía ngoài cho đến khi chạm điểm cuối.
  2. Đẩy khay phía ngoài hướng xuống dưới khay phía trong cho tới khi chạm điểm cuối.
  3. Nhấc cả hai khay lên và lấy ra.



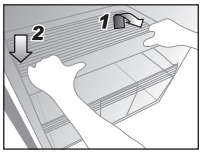
- **Gắn khay**
  1. Đặt cả hai khay lên hai bên thành đỡ của tủ.
  2. Kéo khay trượt phía dưới hướng lên cho tới khi chạm điểm cuối.
  3. Nâng khay phía ngoài lện và đẩy vào vào cho tới khi chạm điểm cuối cùng.



Hướng dẫn vệ sinh tủ lạnh

Khay Tanto

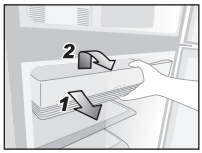
- **Tháo khay**
  1. Nâng mặt trước khay Tanto một chút sau đó kéo khay để tháo ra.
- **Gắn khay**
  2. Đặt trên cả hai giá đỡ cho đến khi chạm đến cuối chốt.

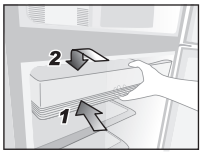


Chú ý: Khi tháo khay Tanto ở phía trên hộc chứa rau quả, hãy kéo hộc rau ra trước (làm theo hướng dẫn sau) sau đó tiến hành tháo khay Tanto như miêu tả chi tiết phía trên.

Hộc làm lạnh

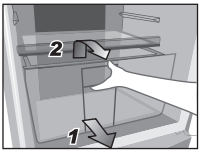
- **Tháo hộc**
  1. Kéo hộc cho đến khi chạm tới cuối.
  2. Nâng mặt trước của hộc lên một chút và sau đó kéo hộc ra hết.
- **Gắn hộc**
  1. Đặt hộc vào trên cả hai giá đỡ.
  2. Đẩy hộc vào cho đến khi chạm điểm cuối.



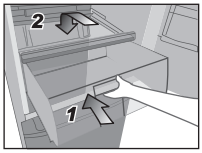


Hộc Chứa Rau Quả

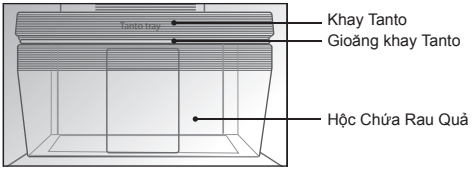
- **Tháo hộc**
  1. Kéo hộc cho đến khi chạm tới cuối.
  2. Nâng mặt trước của hộc lên một chút và sau đó kéo hộc ra hết.



- **Gắn hộc**
  1. Đặt hộc vào trên cả hai giá đỡ.
  2. Đẩy hộc vào cho đến khi chạm điểm cuối.

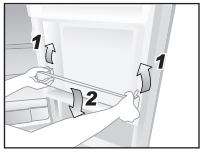


Chú ý: Để lưu giữ vitamin trong rau quả, luôn đặt vòng đệm khay Tanto đúng vị trí trong hộc chứa rau quả.



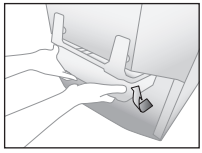
Giá đỡ ngăn làm đá/ trứng/ chai, hộp kín

- **Tháo giá đỡ**
  1. Giữ giá đỡ, hộp kín bằng cả hai tay và nhấc lên.
- **Gắn giá đỡ**
  2. Đặt trên cả hai giá đỡ, và sau đó ấn xuống cho đến khi chạm đến cuối giá đỡ.

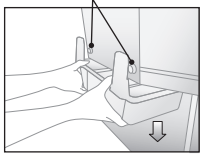


Khay xả

- **Tháo khay**
  1. Nghiêng khay xả một chút sau đó nhấc lên cho đến khi lỗ trên khay xả được tháo ra khỏi móc khay xả.
  2. Lấy khay xả ra ngoài.
- **Gắn khay**
  1. Lắp lỗ khay xả vào móc khay xả đồng thời ấn cả hai bên.



Móc khay xả



Xử lý sự cố

Tủ lạnh không hoạt động.	● Kiểm tra để bảo đảm phích cắm và đầu nối đều trong tình trạng hoạt động tốt. ● Kiểm tra xem có trục trặc gì ở hệ thống cầu chì chính và hệ thống điện trong nhà hay không. ● Kiểm tra bằng cách rút phích cắm và đợi trong 5 phút trước khi cắm lại.
Tủ lạnh không đủ mát.	● Kiểm tra để bảo đảm núm xoay điều chỉnh nhiệt độ đang ở đúng vị trí. ● Kiểm tra xem tủ lạnh có hoạt động quá tải hay không hay có quá nhiều thực phẩm nóng bên trong tủ lạnh hay không. ● Tủ lạnh có để trực tiếp dưới ánh nắng hay nguồn nhiệt hay không? ● Cửa tủ lạnh có đóng kín hoàn toàn hay không? ● Tủ lạnh có bị đóng mở quá nhiều hay không?
Hơi nước tạo thành bên trong và bên ngoài vỏ / bề mặt cửa tủ.	● Hiện tượng ngưng tụ có thể xảy ra ở bề mặt tủ khi độ ẩm cao, v.v... trong mùa mưa hoặc khi thông gió kém. ● Nếu xảy ra hiện tượng ngưng tụ bên trong, kiểm tra xem cửa tủ có đóng hoàn toàn không. Tủ lạnh có mở thường xuyên hay để mở quá lâu? Có nhiều thực phẩm nóng bên trong tủ hay không?
Tủ lạnh phát ra tiếng ồn.	● Kiểm tra xem tủ lạnh có được đặt trên nền vững chắc hay bằng phẳng không. ● Kiểm tra xem có vật gì đụng vào tủ lạnh hay không. ● Nếu kiểm tra thấy không có gì bất ổn, âm thanh phát ra là do máy nén khí inverter thay đổi tốc độ vòng quay. Âm thanh này là bình thường.
Đèn không sáng.	● Hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ của Panasonic.

Thông số kỹ thuật

Kiểu máy		NR-BL267			NR-BL307			NR-BL347		
Kiểu màu		VS	XN	PS	VS	XN	PS	VS	XN	PS
Xếp Hạng Tủ Lạnh Bằng Sao		★★★ (★★ Hộp kín)								
Dung tích	Tổng cộng	234			267			303		
	Ngăn làm đá	75			75			75		
	Ngăn làm lạnh	159			192			228		
Kích Thước Bên Ngoài Rộng x Sâu x Cao (mm)		600 x 611 x 1,449			600 x 611 x 1,585			600 x 611 x 1,738		
Môi chất lạnh		HFC-134a								
Khối Lượng Thực (kg)		44			46			49		
Điện Thế Quy Định (V) Tần số Quy Định (Hz)		Tham khảo nhãn định mức đặt ở phía sau tủ.								

Ghi nhớ

Ghi nhớ

Ghi nhớ

Panasonic Corporation
Web site : http://panasonic.net

© Panasonic Appliances Vietnam Co., Ltd. **2014**

AK-171832
P0914-2114
IN TẠI VIỆT NAM
VN